MANUAL TÉCNICO DE OPERACIÓN



JF 2000

PLATAFORMA DE PASTO

Rev. 00

1 - Introducción

Felicitaciones!

Agradecemos por elegir una máquina realmente adecuada a sus necesidades, fabricada por una empresa que busca permanentemente la mejoría de sus productos.

El presente manual suministra las instrucciones para la correcta operación y manutención preventiva y informaciones sobre como accionar la Asistencia Técnica, caso necesaria. Por tanto, antes de operar la máquina por la primera vez, lea atentamente este manual.

Caso permanezcan cualesquier dudas, busque uno de nuestros Revendedores Autorizados, o entre en contacto con nuestro Departamento de Post Ventas, pues tendremos el mayor placer en ayudarlo en lo que sea necesario.

Consúltenos siempre que precisar.

Departamento de Post Ventas

Teléfonos........ ....(0xx19) 3863-9642

e-mail..falecom@jfmaquinas.com.br

Website..www.jfmaquinas.com

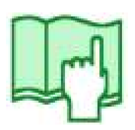
Sumario

2 - Instrucciones de Seguridad

Observe también las recomendaciones de seguridad del Manual de su tractor y de la Cosechadora JF Double Z20 o JF Double C240, para una operación eficiente y segura.

Al leer el Manual de Instrucciones

Observe los siguientes símbolos:



Nota:
Significa que será presentado un detalle, que podrá ser operacional o de seguridad.



Atención:
Significa que su vida o alguna parte de su cuerpo podrán estar en peligro. Manténgase atento a este símbolo!

Al operar la Máquina:

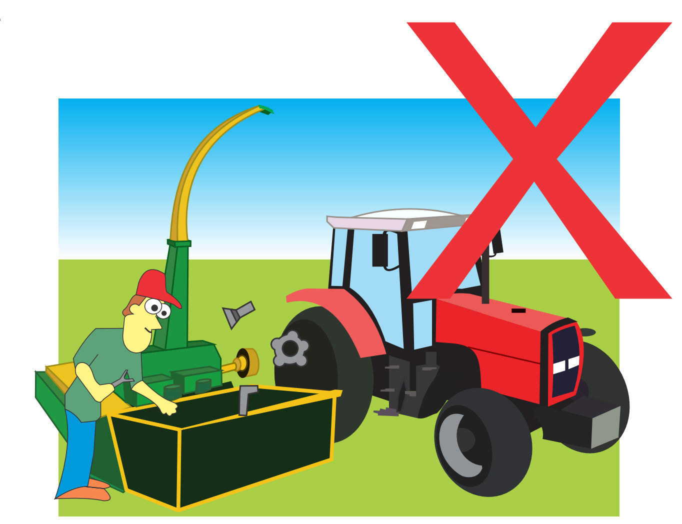
1- Evite la formación de acumulo de engrase, aceite o suciedad sobre la máquina.

2- Jamás alimente manualmente el equipamiento.



3- Nunca intente ajustar o reparar su equipamiento con la máquina em movimiento.

4- No accione el equipamiento sin todas sus protecciones.





5- Ropas sueltas y pellos largos pueden ser apañados por mecanismos en movimiento. Por eso, nunca se aproxime o opere la máquina en estas condiciones.



6- Nunca deje que personas no habilitadas, operen la máquina ni el tractor.



7- No deje que niños ni curiosos se aproximen de la máquina en movimiento.

8- Esté informado de la correcta operación y manutención de la máquina. Antes de usarla por la primera vez, presente este manual y instruya las personas envolvidas.

9- Mantenga la plataforma en perfecto estado de utilización.

10- Haga el acoplamiento de la máquina en local plano y nivelado, pues esto facilita el procedimiento y lo torna más seguro.

11- En pasajes estrechas, certifíquese de que la anchura es suficiente para la pasaje sin interferencias.

12- Solamente utilice tractores correctamente dimensionados para la máquina.

13- Nunca retire los adhesivos de la máquina.

14- Retire las tapas protectoras solamente cuando necesario. Pero, nunca opere el equipamiento sin las mismas.

15- Siempre opere en la rotación nominal correcta (540 rpm), conforme el estándar de la Plataforma. La rotación excesiva presenta riesgos a su seguridad.

16- Cuando trabajar en terrenos inclinados, tome las siguientes precauciones para mantener la firmeza y la estabilidad al tractor:

- Use el lastrado correcto en el tractor;
- Practique velocidad compatible en cada situación. En las bajadas, use siempre la marcha que sería usada para subir. Una los pedales de los frenos;
- No desplace el tractor en dirección lateral a los pendientes, pero sí en el sentido de subir o bajar.

17- Utilice siempre los Equipamientos Individuales de Seguridad para operaciones y manutenciones de la máquina ilustrados a seguir:

1- Guantes de Protección;
2- Protector Auricular;
3- Gafas de Seguridad;
4- Botas de Seguridad;
5- Ropas Apropiadas.





Atención:
Siempre que existir una instrucción en el manual orientando el operador para desenchufar la máquina y desenganchar el cardán del tractor, el procedimiento de recolocación del cardán y religación de la maquina deberá ocurrir solamente al final de la operación.

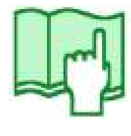
Al Hacer la Manutención de la Máquina:



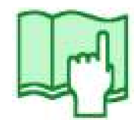
1- La máquina debe estar desenchufada para cualquier tipo de manutención;

2- Observe los tipos y las cantidades correctas de lubricantes recomendados para los diversos componentes.

Transporte de la Máquina en Vías Públicas



El transporte de la máquina con el tractor no debe ser realizado en vías públicas y autopistas. Esta práctica debe limitarse para dentro de las propiedades y zonas rurales.



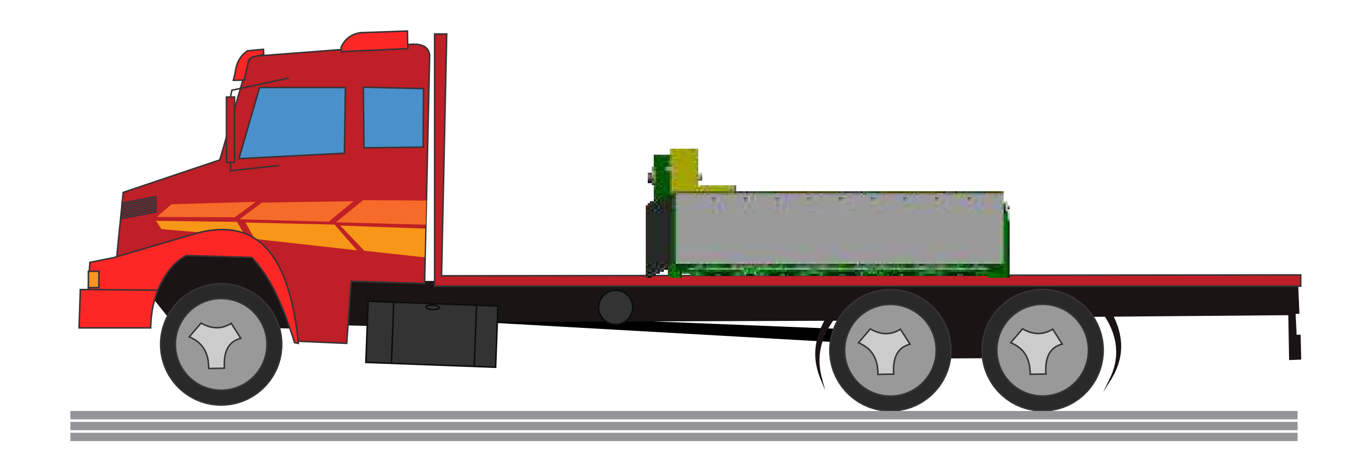
Consulte el departamento de transito sobre las reglas y leyes vigentes en su región, cuanto a la posibilidad o no de transportar la máquina con el tractor en ciertos tramos de carreteras, evitando serios contratiempos. Pida orientaciones, autorizaciones y procedimientos por escrito.

En superficies planas, podrá ser utilizada una velocidad mayor en el tractor. En superficies irregulares, reduzca la velocidad de modo que las condiciones de seguridad sean satisfechas.

Transporte sobre Camión

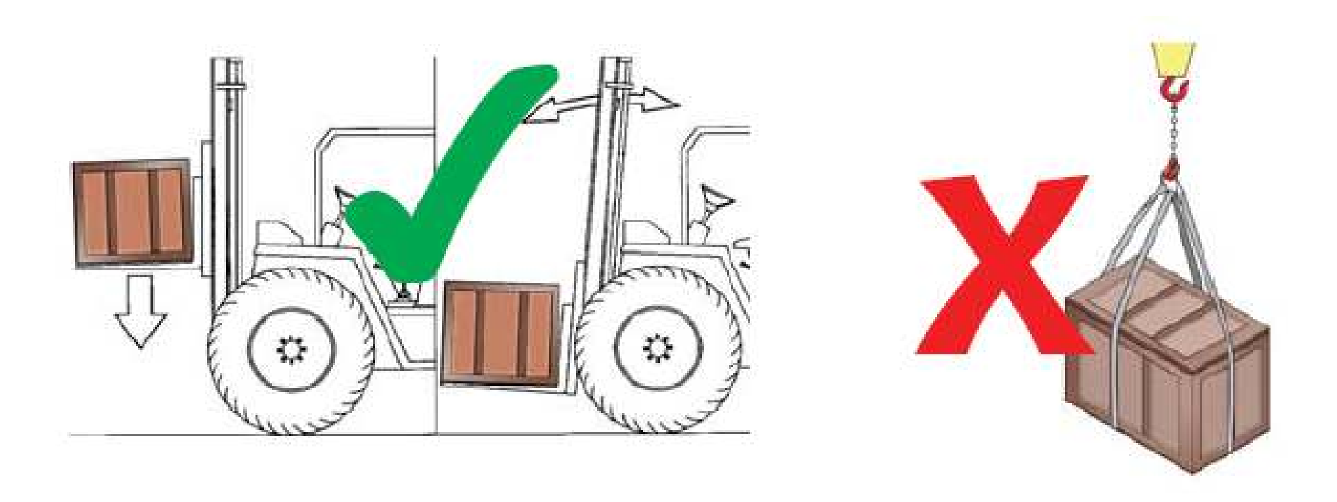
Siempre que sea necesario transportar la máquina en distancias mayores, donde haya la necesidad de la utilización de vías públicas, el transporte debe ser realizado con camión o carreta.

La máquina debe estar completamente en el interior de la carrocería del camión o carreta que la transporta, fijada por cuerdas o cables.

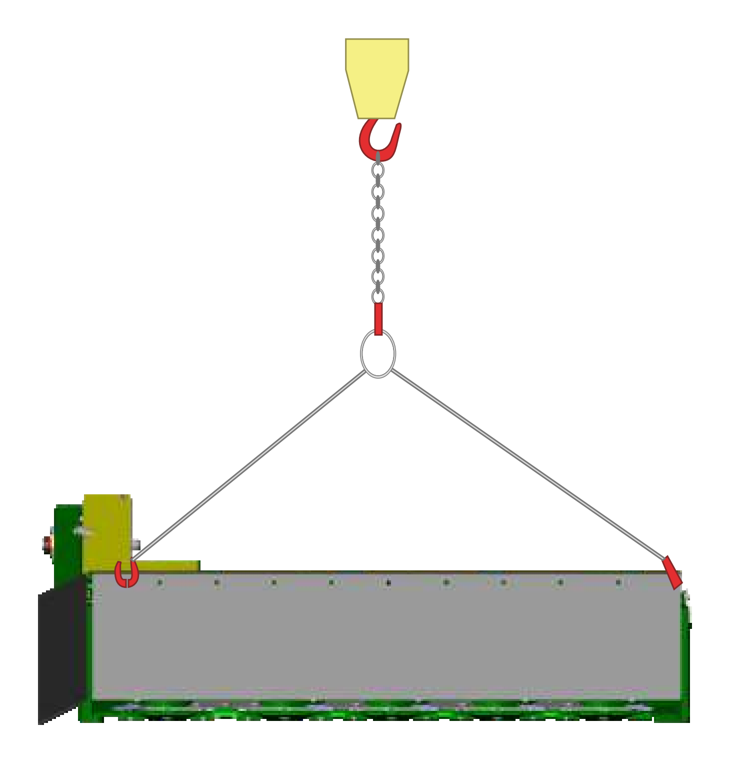


Manoseo de la Máquina con Gañido o Montacargas

Siempre que sea necesario manosear la máquina cuando ella aún esté en la caja, proceda de la manera correcta usando un montacargas, nunca levante la caja usando tirantes y guindastes.



Siempre que sea necesario levantar la máquina con ella fuera de la caja, hágalo con los tirantes adecuados, fijando correctamente en los puntos indicados en la siguiente Figura abajo.



3 - Presentación de la Máquina

3.1 - Versiones Disponibles

La Plataforma de Pasto JF 2000 800/720mm que puede ser acoplada en las
Cosechadoras de Forrajes:

JF Double Z20 y JF Double C240 720mm y 800mm.

La Plataforma de Pasto JF 2000 900/950mm que puede ser acoplada en las
Cosechadoras de Forrajes:

JF Double Z20 y JF Double C240 900mm y 950mm.

Note que esta elección debe ser realizada en el momento de la compra de la Plataforma JF 2000. Para modificar su versión (caso sea posible), por favor, entre en contacto con nuestro Departamento de Post Ventas.

3.2 - Identificación de los Componentes

1- Discos de Corte;

2- Lona de Protección;

3- Tombador;

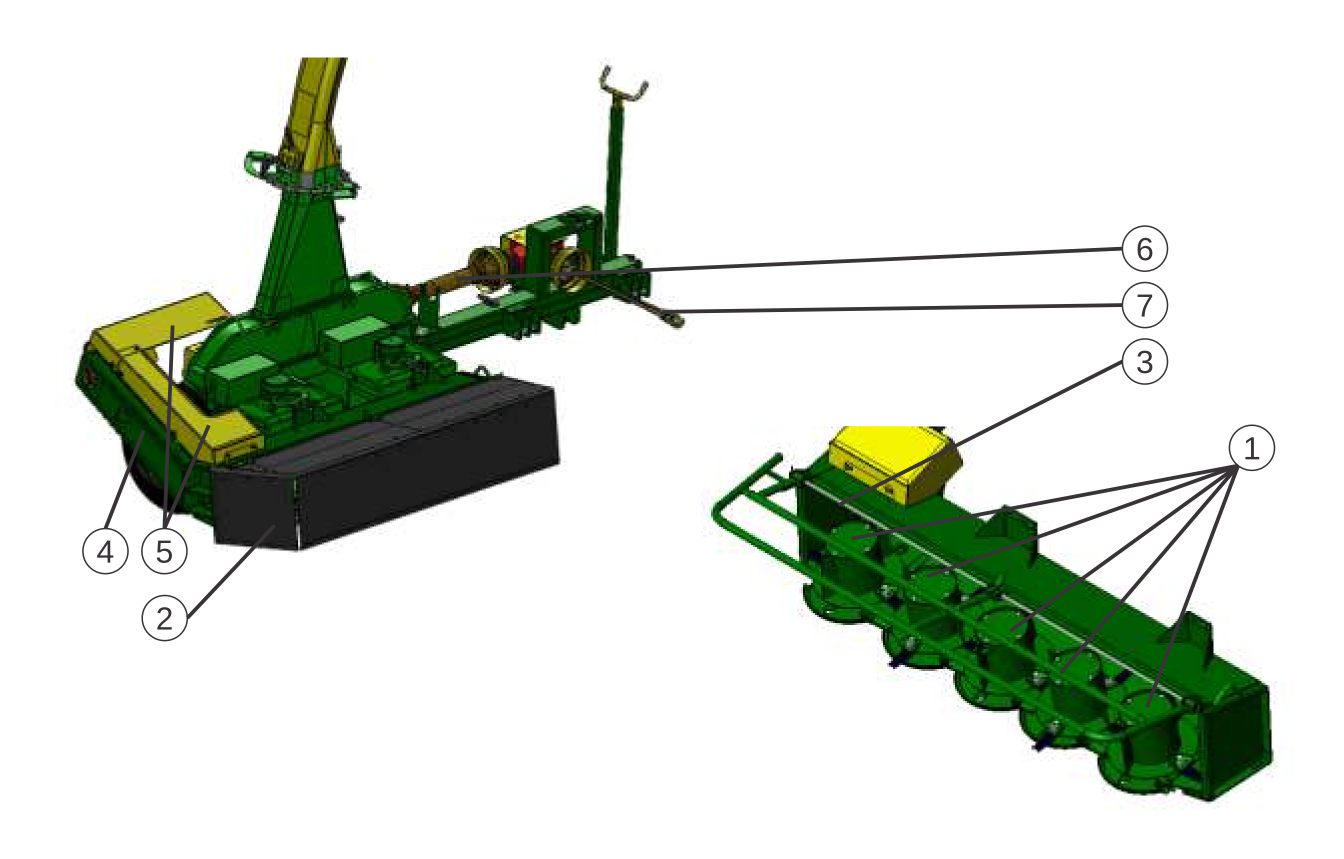
4- Cubierto Lateral (Brazo);

5- Capas de Protección;

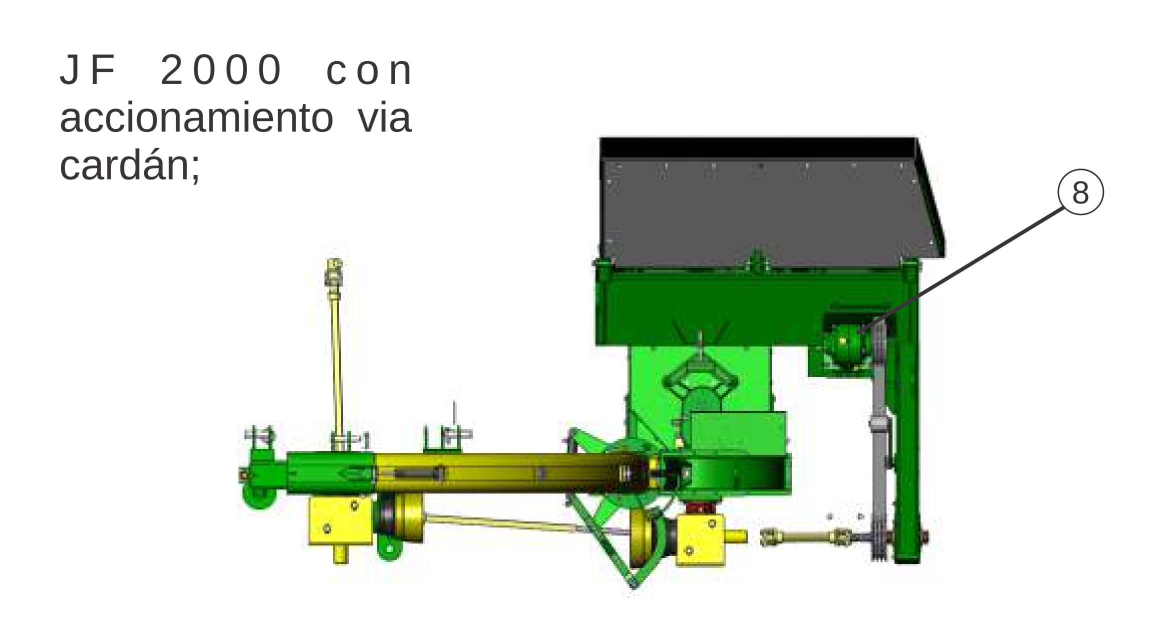
6- Cardán de Transmisión;

7- Cardán de Accionamiento de la TDP;

8- Caja Multiplicadora de Transmisión;

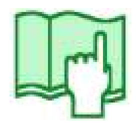


JF 2000 con accionamiento via cardán;



Figuras sin las Capas de Protección.

3.3 - Funcionamiento



Siempre que los términos derecho e izquierdo fueren mencionados, se considera como punto de referencia el puesto de operación del tractor.

La Plataforma de Pasto JF 2000 fue desarrollada para segar y recoger pasto.

Mientras la máquina camina, el pasto pasa a través de la capa de protección (1), y es cortado por los discos de corte (2), e inmediatamente lanzado a los rollos recogedores de la Cosechadora de Forrajes (3).

A partir de este punto las funciones de la cosecha son ejecutadas por la Cosechadora de Forraje, siendo descritas en su respectivo manual.

1

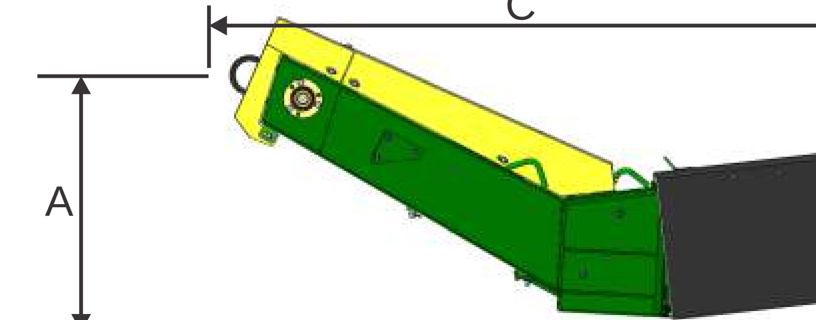
3

2

3.4 - Especificaciones Técnicas

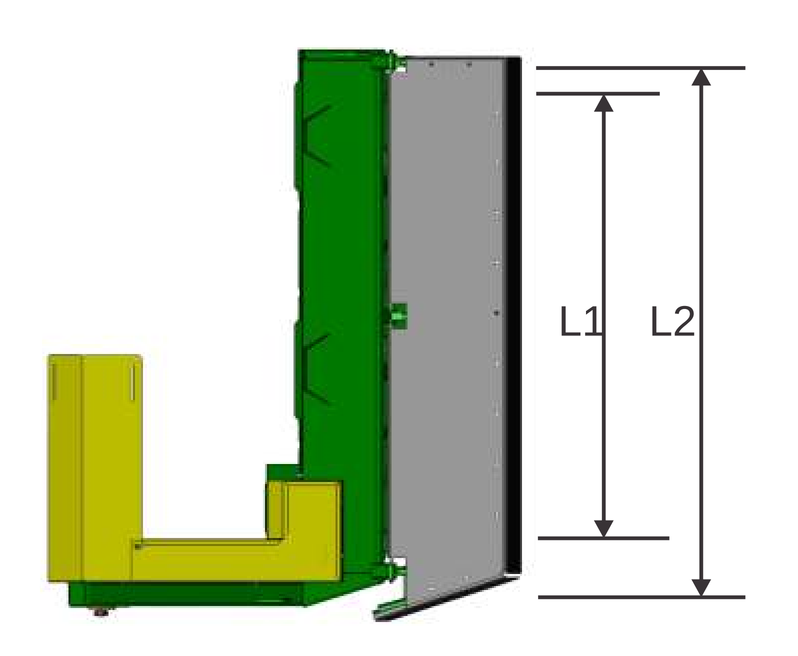
Donde es Acoplada..............................Cosechadora JF Double Z20 o
Cosechadora JF C240
Tracción y Accionamiento...Via Tractor
Potencia Requerida del Tractor.......................Mínima: 90 cv (66,2 kW)
Máxima: 120 cv (88,3 kW)
Peso Total Aproximado...530 kg
Anchura del Trabajo...2.000 mm
Rotación de la Toma de Potencia..540 rpm
Capacidad Productiva Estimada..................................hasta 45 ton/h
Rotación de los Discos de Corte...2.500 rpm
Accionamiento de la Plataforma.. Cardán
Correa Utilizada..5/5V 950 (95")
Dimensiones Principales..Veja Dibujos abajo

Vista Lateral Derecha



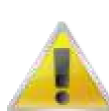
A (altura)..............................860 mm
L1 (anchura de trabajo).....2.000 mm
L2 (anchura total...............2.250 mm
C (longitud).......................1.910 mm

Vista Superior



4 - Preparación de la Máquina

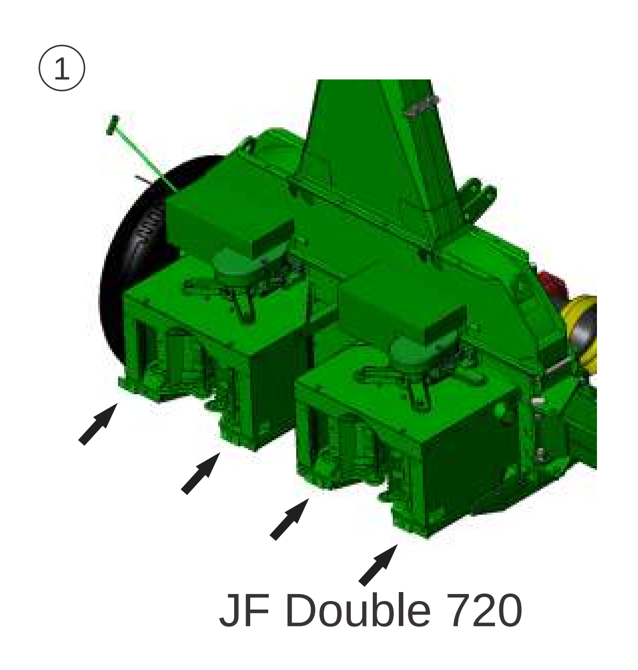
4.1 - Acoplamiento



1- La máquina debe estar desenchufada en el momento del acoplamiento de la Plataforma JF 2000 con la Cosechadora.

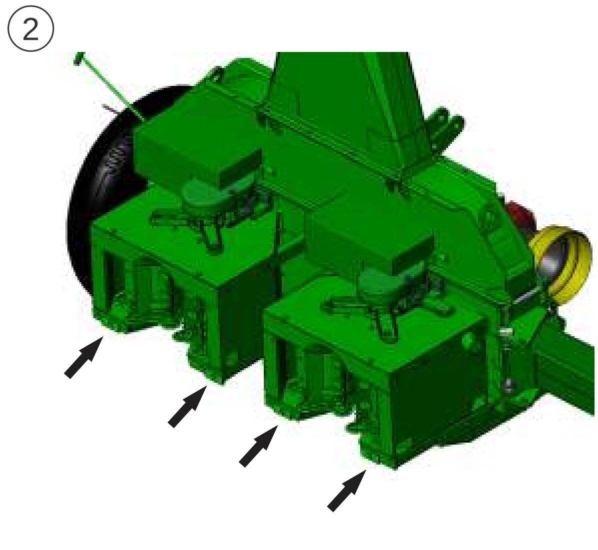
1) Retire los alineadores y instale los pines de acuerdo con la (Figura 1, 2, 3 y 4).

①



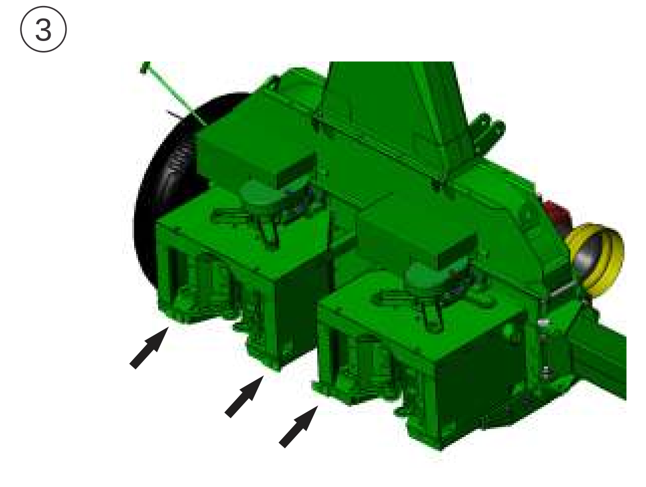
JF Double 720

②



JF Double 800

③



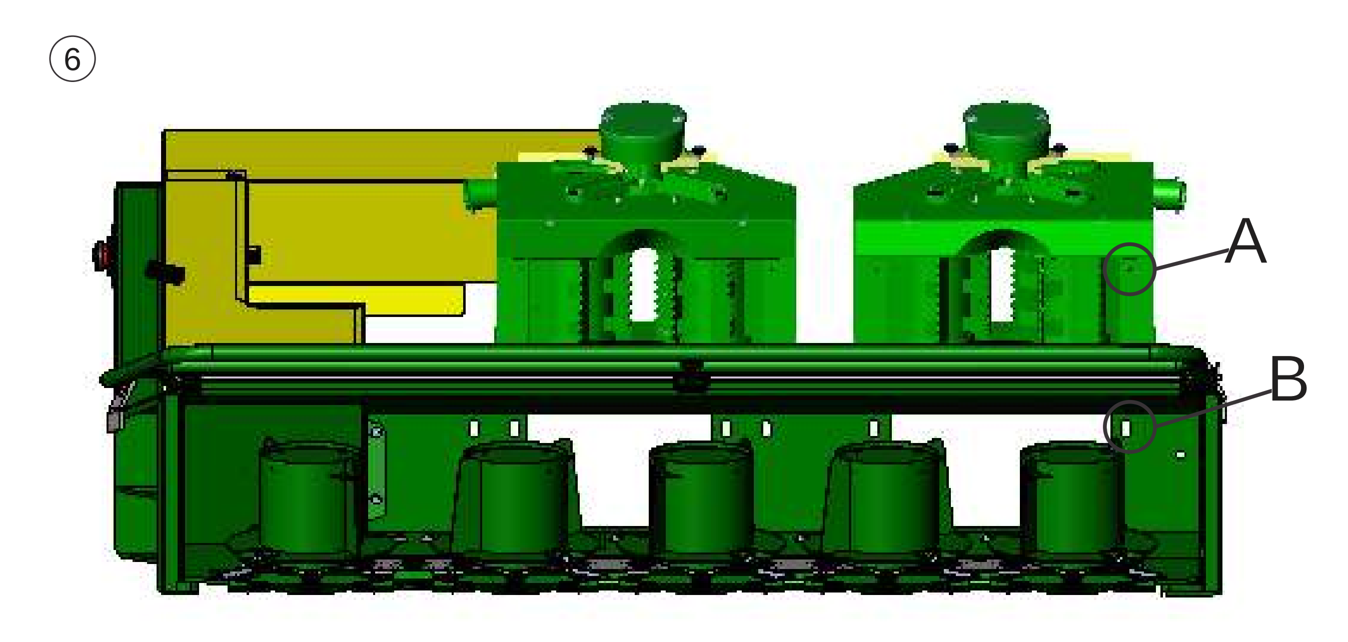
JF Double 900

④

JF Double 950

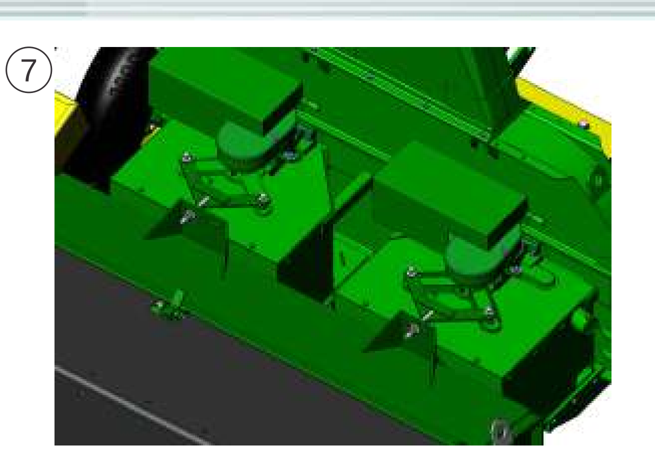
2) Haga el encaje de los pines con los orificios de la Plataforma JF 2000 (Figura 5) teniendo referencia el alineamiento del punto A con el punto B (Figura 6).

5



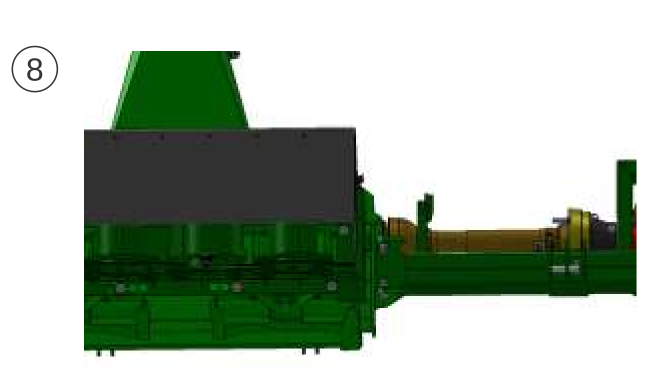
3) Instale los soportes superiores recordando de apretar todas las tuercas y tornillos (Figura 7).

7



4) Apriete todas los tornillos y las tuercas de la Plataforma (Figuras 8 y 9).

8



9



5) Abra los oblongos y recoloque la tapa (Figura 10).

10



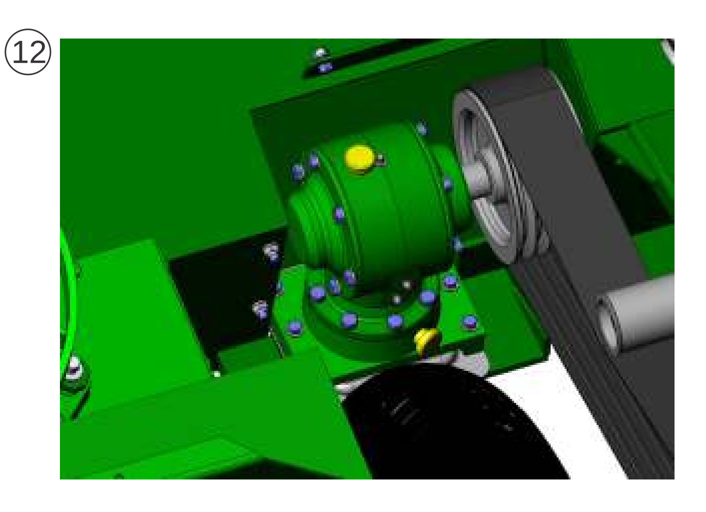
6) Verifique la alineación de la correa y estire la correa a través de su estirador. En seguida, instale la caja de transmisión, el cardan y el soporte de fijación de la caja de transmisión en la respectiva orden (Figura 11).

11



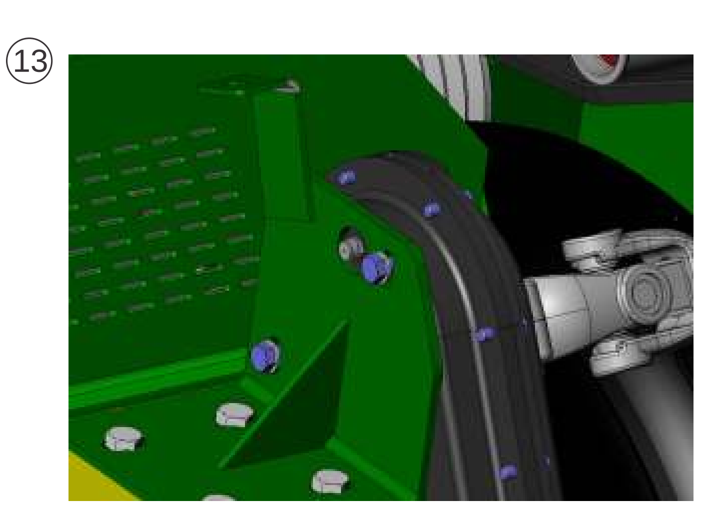
7) Retire el tapón de la caja multiplicadora y sustituya por el respiro (Figura 12).

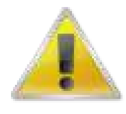
12



8) Sustituya el tapón de la caja de transmisión por el respiro (Figura 13).

13

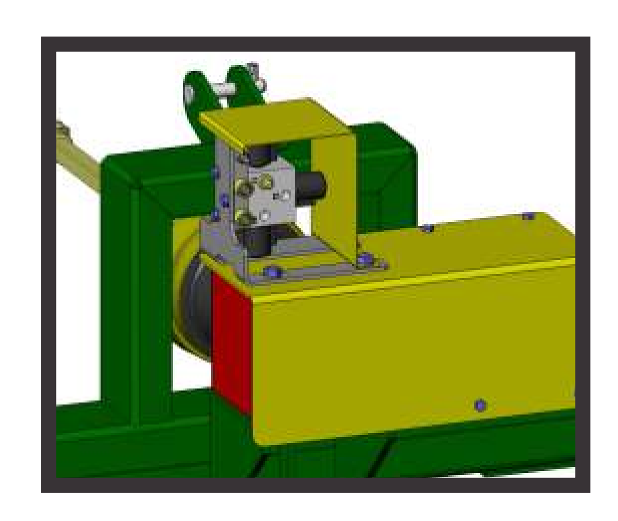




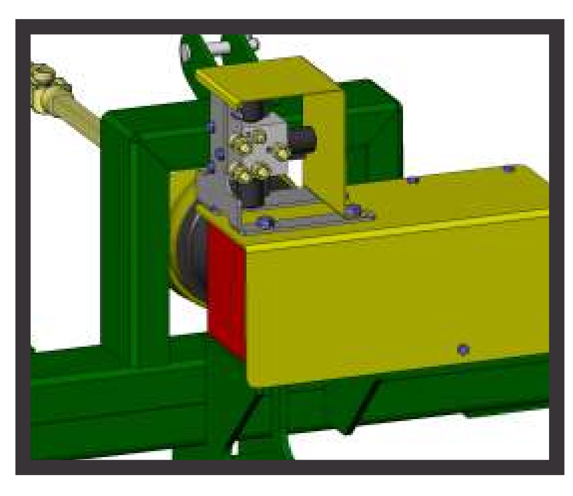
Al fin del acoplamiento, recoloque todas las protecciones y las capas correas.

4.2 - Montaje Electro Válvula

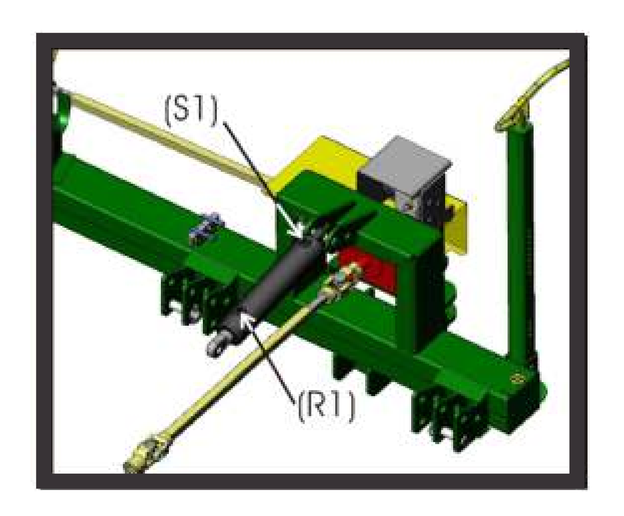
01- Hacer la fijación del kit de la eletroválvula en la parte superior de su caja de la Z20 o C240 conforme la figura al lado.

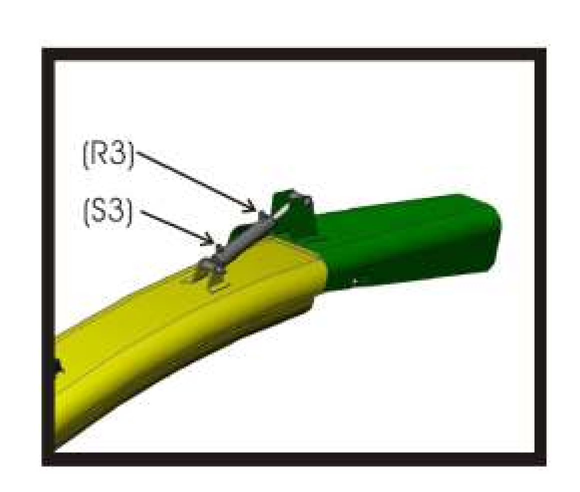


02- Hacer la conexión de los adaptadores e fazer a conexão das mangueiras (S1) Pistão do 3º ponto, (S2) Giro da Bica, (S3) Quebra-Jato, (conforme figura ao lado). E as demais conectar no retorno (Segundo instruções a seguir, ligando S1 com S1, S2 com S2 e assim sucessivamente).

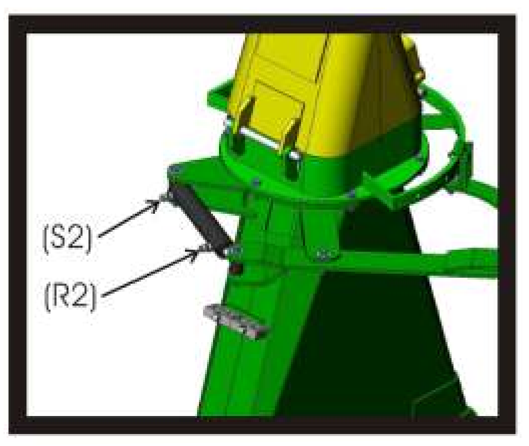


03 - Hacer la fijación del pistón (conforme figura al lado), y hacer la fijación de la manguera hidráulica uniendo los puntos S1 y R1

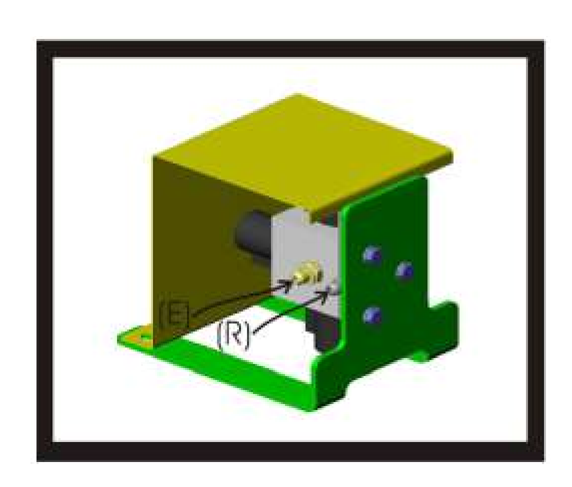




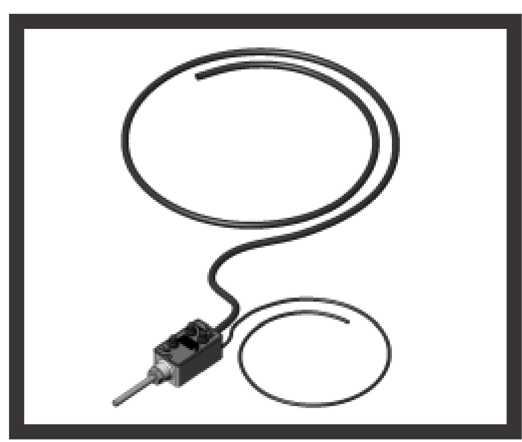
05/06 - Hacer la fijación del pistón (conforme figura al lado), y hacer la fijación de la manguera hidráulica uniendo los puntos (conforme figura 03).



07- Hacer la conexión de las mangueras (E) en la entrada del sistema hidráulico del tractor (R) conectar en el retorno del tractor.



08 - Hacer la fijación del sistema eléctrico y conectar la batería del tractor.



5 - Reglajes Iniciales

5.1 - Rotación de la Toma de Potencia

Durante la operación, la rotación de la toma de potencia debe mantenerse constante a 540 rpm.

Consulte el manual de su Cosechadora para obtener más orientaciones.



Rotación para Toma de Potencia

5.2 - Velocidad de Desplazamiento en la Cosecha

La velocidad correcta de desplazamiento del tractor es uno de los factores que pueden influenciar directamente en la producción de la máquina y en la calidad del picado.

La velocidad irá variar durante el trabajo, pues depende del tamaño del cultivo, de la potencia del tractor y de las condiciones del terreno. Por lo tanto, cabe al operador decidir cuál es la velocidad más adecuada en cada caso.

La máquina debe tener el mayor rendimiento posible, de modo a disminuir al máximo la sobra del material, pero sin comprometer su funcionamiento.

La rotación del motor debe ser tal que la rotación en la TDP se mantenga a 540 rpm.

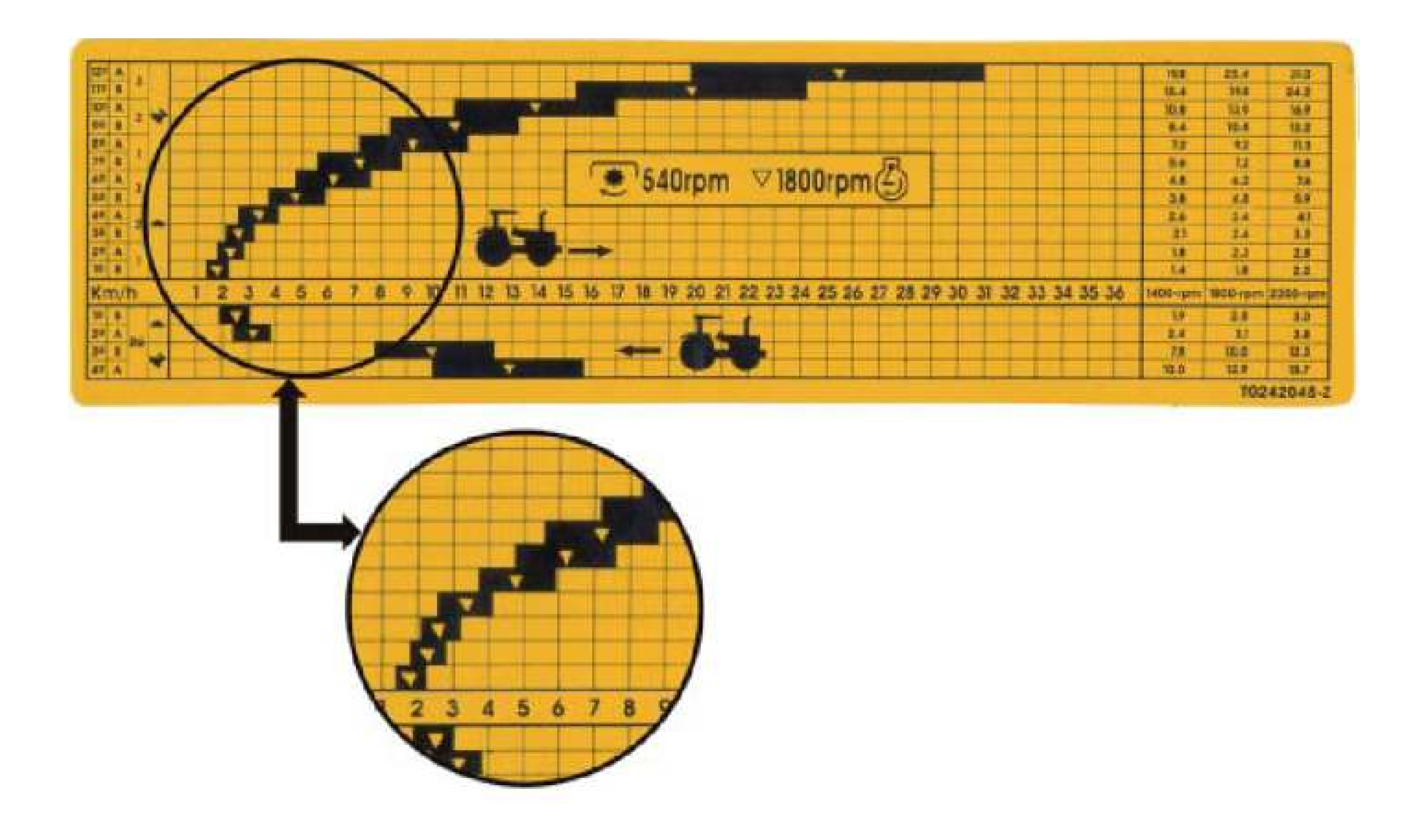
Verifique si su tractor tiene un adhesivo conteniendo una tabla o escala gráfica que informe la velocidad para diversas rotaciones en cada marcha. Caso no exista, procure esta información en el manual de su tractor.

Como ejemplo, vea el adhesivo abajo, cuyo tractor libera 540 rpm en la TDP con el motor a 1800 rpm.

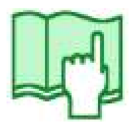
Definida la rotación en el motor, escoja la marcha que proporcione la velocidad adecuada a la cosecha, observando las siguientes reglas:

1- Para cultivos voluminosos, más altos y/o para picado fino, deben ser utilizadas velocidades menores.

2- Para cultivos no voluminosos, más bajos y/o para picado grueso, pueden ser utilizadas velocidades mayores.



6 - Descripción de la Operación



1- Cabe al operador de la máquina adecuar las instrucciones abajo a su realidad.

2- Conozca todas las instrucciones de seguridad antes de operar la máquina por la primera vez. Vea el item 2 de este manual.

1- Antes de iniciar el trabajo, verifique las condiciones de cultivo, preparación y reglajes iniciales de la Cosechadora - Vea el manual de la misma. Vea nuevamente la preparación y reglajes de la Plataforma JF 2000 en el ítem 4.



2- Se recomienda realizar un test preventivo antes de dislocarse para el campo, de la siguiente manera:

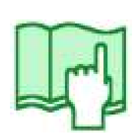
a) Suspenda el conjunto de la Cosechadora y Plataforma a 15 cm del piso.



b) Accione la TDP del tractor y analice el funcionamiento de la Plataforma durante un minuto, en media.

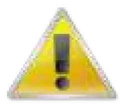
3- En el campo, conduzca la máquina hasta un lugar plano.

4- Mantenga la bica y el deflector de la Cosechadora orientados para la carreta que almacenará el pasto.



El cargamento de la carreta debe ser hecho de atrás para adelante, facilitando la distribución y compactación de la carga.

5- Coloque la Plataforma delante del pasto a ser recogido, con la rotación de la TDP y velocidad de desplazamiento ajustadas.



No sobrecargue la máquina ni el tractor. Reduzca la velocidad siempre que necesario, evitando atascamientos.

6- Durante la operación, concentre la atención en las ruedas delanteras del tractor, previniéndose contra eventuales obstáculos como bloques, piedras o canaletas.

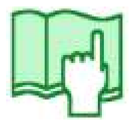
7- Maniobras: observe con atención la proximidad del la carreta o del vagón de remolque.

8- Antes de desenchufar la TDP, siempre deje la máquina funcionando durante algunos instantes, permitiendo la eliminación de los residuos del interior del sistema de corte y de la propia Plataforma.

9- Guarde la Cosechadora con la Plataforma en local seco y protegido de intemperies después de cada día de trabajo.

7 - Manutención

7.1 - Puntos de Lubricación a Engrase:



Haga la lubricación después de un período de trabajo, pues el engrase irá fluir mejor mientras la máquina aún estuviere caliente.

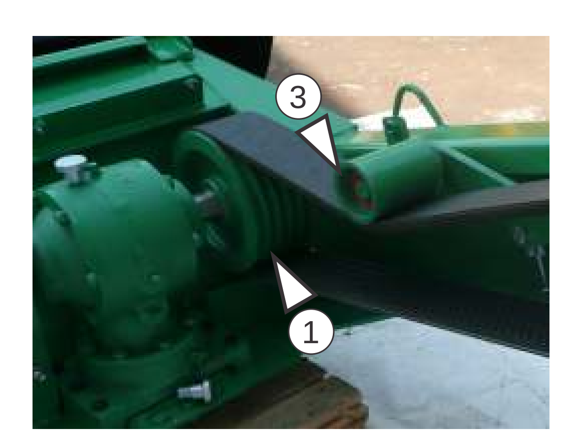
Engrase Recomendado

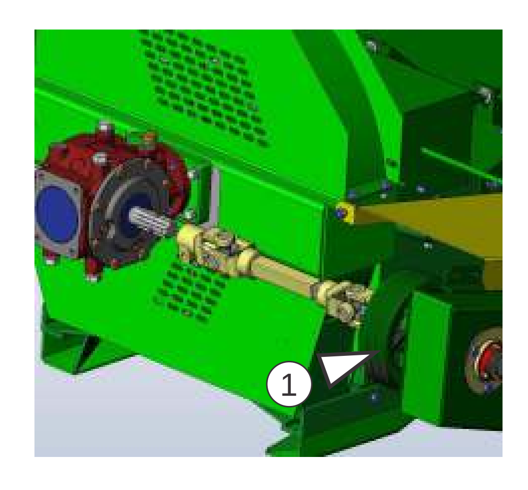
Use sólo engrase a base de Litio clase NLGI-2

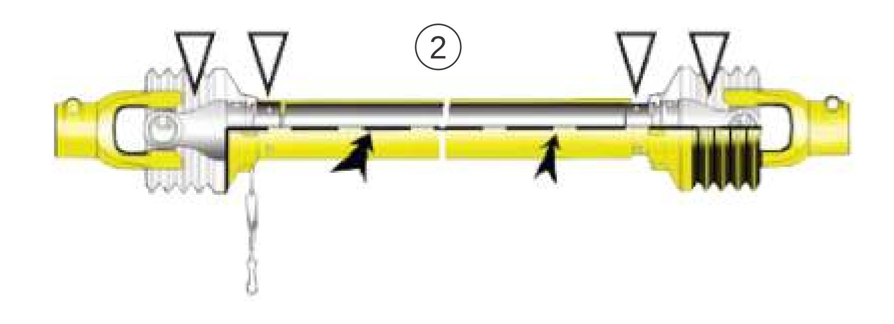
Puntos de Lubricación

Existen tres puntos de lubricación al engrase:

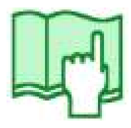
1- Cojinetes de las poleas;
2- Cardanes;
3- Estirador de las correas.







7.2 - Manutención de las Cajas de Transmisión



Verifique el aceite en las cajas de transmisión en 50 horas de trabajo o semanalmente, y complete con la cantidad correcta caso sea necesario.

Aceite Recomendado

Use apenas aceite tipo SAE 80 W 90 - API GL4

Capacidad de Aceite

La capacidad de aceite es de 0,4 litro.



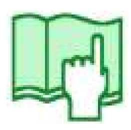
Siempre verifique la cantidad de aceite en la caja de transmisión, pues durante el funcionamiento de la máquina puede haber vaciamiento por el respiro. En este caso, complete hasta el recomendado.



Cambio de Aceite

Primer Cambio: con 50 horas de trabajo o en una semana, lo que ocurrir primero.

Demás Cambios: después de un año o 200 horas de trabajo, lo que ocurrir primero.

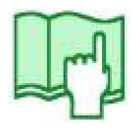


Es recomendado cambiar el aceite después de un día de trabajo, pues la suciedad acumulada irá fluir para bajo, por causa de la temperatura.



La máquina debe estar desenchufada para el cambio de aceite. El aceite puede estar en alta temperatura, luego, cuidado para no quemarse. Siempre utilice EPI's descritos en el ítem 2.

7.3 - Manutención de la Regla de Corte



La regla de corte es el corazón de la Plataforma de Pasto JF 2000. Mantenga la cantidad de aceite conforme las instrucciones a seguir:

Aceite Recomendado

Use apenas aceite tipo SAE 80 W 90 - API GL4

Capacidad de Aceite

La capacidad de aceite es de 2,5 litro. Se Recomienda colocar 2,25 litro de aceite y 0,25 litro de aditivo.





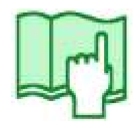
Cambio de Aceite

Primer Cambio: con 10 horas de trabajo.

Demás Cambios: después de un mes o 50 horas de trabajo, lo que ocurrir primero.



Verifique la cantidad de aceite en la regla de corte regularmente, pues habrá pierda por el respiro durante el uso. El uso de la plataforma sin la cantidad de aceite especificada puede causar daños en el implemento.



Es recomendado cambiar el aceite después de un día de trabajo, pues la suciedad acumulada irá fluir para bajo, por causa de la temperatura.



La máquina debe estar desenchufada para el cambio de aceite. El aceite puede estar en alta temperatura, luego, cuidado para no quemarse. Siempre utilice EPI's descritos en el ítem 2.

7.4 - Manutención del Cardán

La lubricación de la sección transversal es la única manutención que debe ser hecha. Va al ítem 7.1 para detalles.

Procedimiento

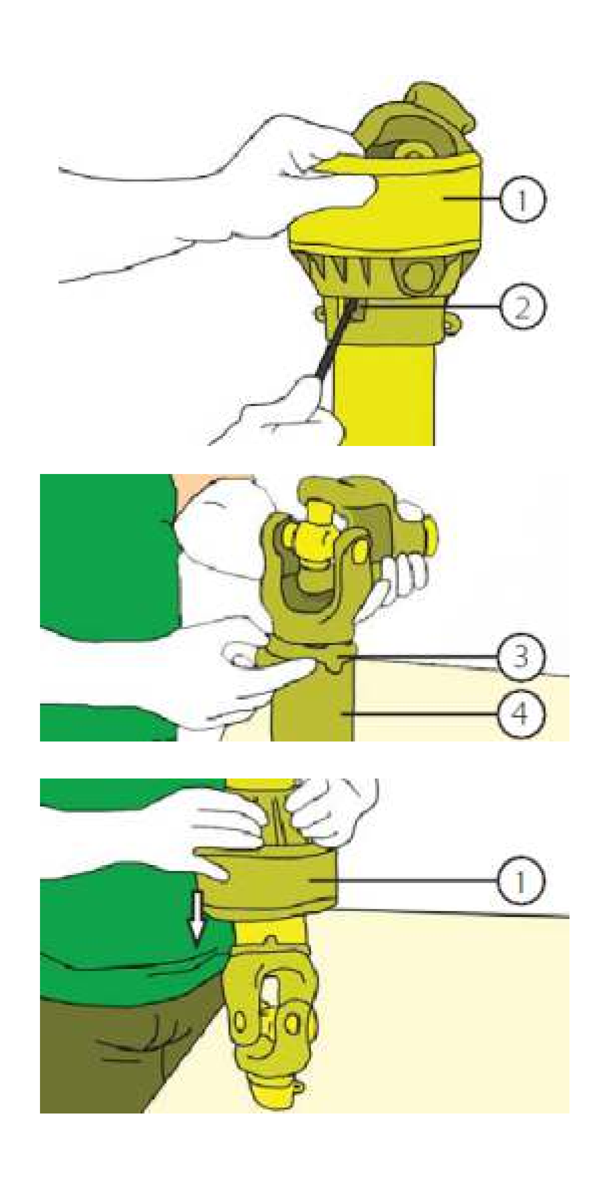
1 - Con el cardán desenganchado , fuerce la protección (1) para bajo, presionando simultáneamente las tres trabas (2) para dentro. Repita la operación para la otra extremidad del cardan;

2- Retire la traba circular (3) de los dos extremos, para soltar una de las partes y retírelo.

3- Tire la capa (4) para fuera.

4- Lubrique el tubo interno y el externo con el engrase recomendado en el ítem 7.1.

5- Monte el cardán nuevamente, rehaciendo los ítems anteriores en la orden reversa.

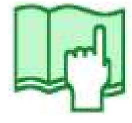


7.5 - Preservación de la Máquina

La preservación es tan importante cuanto la manutención. Los principales cuidados que deben ser tomados son la protección de la máquina contra intemperies y contra la corrosión.

Así que terminar la cosecha, siga los cuidados abajo, con el objetivo de preservar la trabajabilidad y prevenir una manutención innecesario.

1- Retire todo el producto que tenga quedado retenido en el interior de la máquina.
2- Lave su plataforma de manera rigurosa. Enseguida, déjela secar en el sol.
3- Rehaga la pintar en los puntos donde tenga necesidad.
4- Lubrique la máquina en los puntos descritos anteriormente.



Muy importante: Siempre mantenga la máquina en un lugar seco, protegido del sol y de la lluvia. Sin ese cuidado, no hay preservación de la máquina.

7.6 - Cuidado entre Cosechas

Cuando la máquina quedar parada por un largo período de tiempo, algunos cuidados son necesarios para no disminuir la vida útil de su equipamiento:

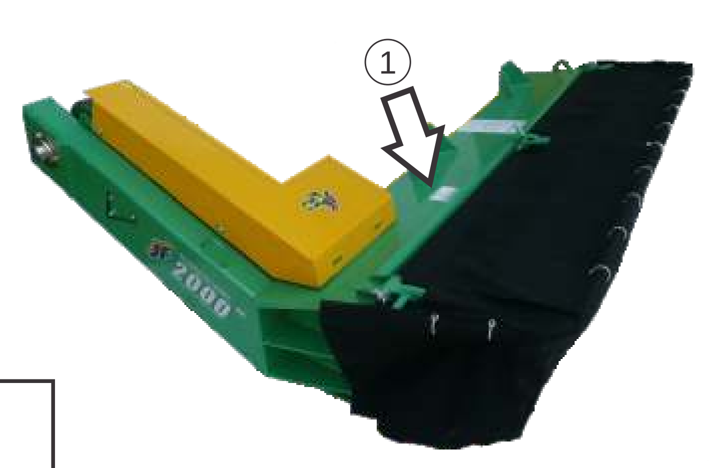
1- Mantenga lá máquina en un local protegido;
2- Tenga en mente que los períodos entre las cosechas son los mejores para hacer la manutención de la máquina y, con eso, facilitar la cosecha siguiente.

Cuando volver al trabajo, verifique los siguientes ítems:

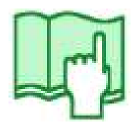
1- Apreté nuevamente todos los tornillos de una manera general;
2- Lubrique todos los puntos descritos en el ítem 7.
3- Verifique todos los ajustes descritos en el ítem 7.
4- Si es posible, haga una revisión completa en un revendedor JF o en algún distribuidor autorizado.

8 - Asistencia Técnica

La Plataforma de Pasto JF 2000 es identificada por un Número de Serie, grabado en una plaqueta (1), localizada en el cuerpo de la máquina.

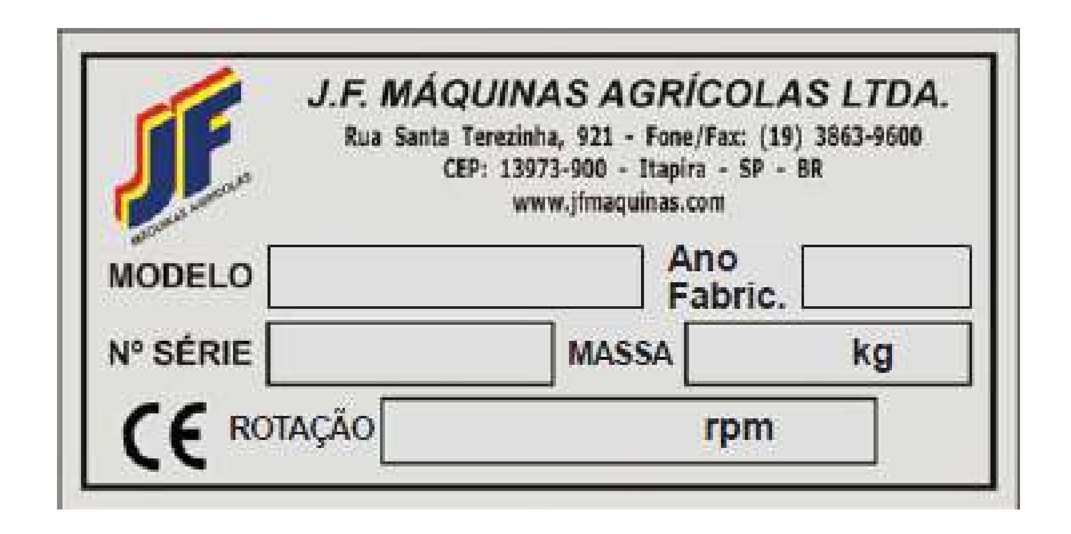


Anote aquí el Número de Serie de la Plataforma:



Al enviar comunicaciones o solicitar auxilio de la Asistencia Técnica JF, siempre informe el Número de Serie y el modelo de la máquina, presentes en la plaqueta de identificación.

Al sustituir piezas, utilice siempre piezas genuinas JF. Solamente las piezas originales son fabricadas de acuerdo con los dibujos, materiales y especificaciones del proyecto, pasando por un riguroso padrón de calidad.



JF MÁQUINAS AGRÍCOLAS

J.F. MÁQUINAS AGRÍCOLAS LTDA.
Rua Santa Terezinha, 921 - Fone/Fax: (19) 3863-9600
CEP: 13973-900 - Itapira - SP - BR
www.jfmaquinas.com

MODELO ____ Ano Fabric. ____
Nº SÉRIE ____ MASSA ____ kg
CE ROTAÇÃO ____ rpm

9 - Adhesivos encontradas en la máquina

JF 2000 - Plataforma de Pasto

Adhesivos de identificación del producto





LUBRIFICAÇÃO DA CAIXA DE TRANSMISSÃO E DA BARRA DE CORTE JF 2000

LUBRICACIÓN DE LA CAJA DE TRANSMISIÓN Y LA BARRA DE CORTE JF 2000 - JF 2000 CUTTING BAR AND GEARBOX LUBRICATION

Troca do óleo da caixa

Cambio del aceite de la caja de transmisión - Oil change of gearbox

Primeira Troca: após 50 horas de trabalho.
Demais Trocas: a cada um mês ou 100 horas de trabalho (o que primeiro ocorrer).
Primer cambio: *después de las primeira 50 horas de trabajo.*
Demás cambios: *a cada 30 días ó 100 horas de trabajo (lo que primero ocurrir).*
First change: after the first 50 hours of work.
Other changes: once a month or every 100 hours of work (weather occurs first).

Capacidade e tipo de óleo caixa de Transmissão

Capacidad y tipo de aceite de la caja de transmissión - Capacity and type of gear box oil

Capacidade total = 0,500 Lts
Óleo recomendado = SAE 80W90 API GL 4 - 0,400 Lts
Aditivo Bardhal G-A = 0,100 Lts

Capacidad total = 0,500 Ltsl
Aceite recomendado = SAE 80W90 API GL 4 - 0,400 Lts
Adictivo Bardhal G-A = 0,100 Lts

Total Capacity = 0,500 Lts
Recommended oil = SAE 80W 90 API GL 4 - 0,400 Lts
Additive Bardhal G-A = 0,100 Lts

Troca do óleo da régua de Transmissão

Cambio del aceite de la barra de corte - Oil change of cutter gearbox

Primeira Troca: após 10 horas de trabalho.
Demais Trocas: a cada um mês ou **5**0 horas de trabalho (o que primeiro ocorrer).
Primer cambio: *después de 10 horas de trabajo.*
Demás cambios: *a cada 30 días ó 50 horas de trabajo (lo que primero ocurrir).*
First change: after 10 hours of work.
Other changes: once a month or **5**0 hours of work (weather occurs first).

Capacidade e tipo de óleo da barra de corte

Capacidad y tipo de aceite de la barra de corte - Capacity and type of cutter bar oil

Capacidade total = 2,500 Lts
Óleo recomendado = SAE 80W90 API GL 4 - 2,250 Lts
Aditivo Bardhal G-A = 0,250 Lts

Capacidad total = 2,500 Ltsl
Aceite recomendado = SAE 80W90 API GL 4 - 2,250 Lts
Adictivo Bardhal G-A = 0,250 Lts

Total Capacity = 2,500 Lts
Recommended oil = SAE 80W 90 API GL 4 - 2,250 Lts
Additive Bardhal G-A = 0,250 Lts

Quando for necessário trocar o óleo, é recomendável fazê-lo no final do dia de trabalho,pois as impurezas fluirá mais facilmente com a caixa na temperatura de operação.

Cuando sea necesario cambiar el aceite, se recomienda que se cambie al final del día de trabajo con la máquina, debido a que las impurezas saldrán más fácilmente con la caja en la temperatura de funcionamiento.

When necessary changing the oil, it is recommended doing it at the end of the workday with the machine,because the dirt will flow out more easily with the machine in the operating temperature.

05.200094 (1)







Término de Garantia

El equipo agrícola descrito en este manual es garantizado por la JF Máquinas Agrícolas Ltda. Por un período de 01 (un) año a partir de la fecha de la emisión de la factura de venta al primer propietario/ consumidor de este producto, confirmando a través del Comprobante de Entrega Técnica.

Todo y cualquier atención en garantía deberá ser realizado a través del Revendedor Autorizado local responsable por la venta del producto, así como el llenado de la ficha de pedido de garantía, indispensable para el proseguimiento de este processo.

Buscando agilizar y facilitar la eventual atención en garantía, se torna imprescindible el llenado del Comprobante de Entrega Técnica, que consta en este manual, el cual debe ser encaminado al Departamento de Post Ventas. Opcionalmente es posible el llenado de este comprobante directamente en nuestra Home Page: www.jfmaquinas.com na guía: registro online.

Esta garantia perderá la validez cuando:

1- El defecto presentado es ocasionado por uso indebido y/o en desacuerdo con el Manual de Operación.
2- El equipo es alterado, violado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante y/o debido al uso de piezas no originales.
3- El equipo es accionado por tractores con potencia superior a la máxima recomendada en el Manual de Operación.
4- Los defectos son ocasionados por el incumplimiento del Manual de Operación o causados por agentes de la naturaleza o accidentes.

Toda y cualquier reparación en garantía deberá ser efectuada directamente en el taller del Revendedor Autorizado Local. Cuando ocurra el desplazamiento de cualquier Técnico ou Mecánico para la atención en la propiedad, este será de responsabilidad del Propietario del equipo.

El fabricante se reserva el derecho de efectuar modificaciones en sus productos sin que eso garantice en cualquier obligación de aplicarlas a los productos anteriormente fabricados.

11.3 - Comprobante de Entrega Técnica — 1º Via: Cliente

Propietario: ______________________________ Teléfono: ______________________________

Dirección: ____

Ciudad: ______________ Estado/Prov./Dpto: ________ E-mail Propietario: ______________________________

Modelo Equipo: ______________________________ Nº de serie : ______________________________

Distribuidor: ______________________________ Ciudad: ____________________ Estado/Prov.Dpto: ________

Nº de la factura de venta: ______________________________ Fecha de la emisión: ______/______/______

1- El equipo fué entregado con todos sus componetes e itens acompañantes gratuitos debidamente montados y enseñados?
( ) Si ( ) No

2- Las Medidas de seguridad fueran presentadas por completo?
( ) Si ( ) No

3- Fue hecha una presentación de la máquina?
( ) Si ( ) No

4- Toda la parte de presentación de la máquina fue dada a conocer?
( ) Si ( ) No

5- Los ajustes para comienzo de operación de la máquina fueron explicados?
( ) Si ( ) No

6- Ha sido pasada una descripción de la operación paso a paso?
( ) Si ( ) No

7- Las instrucciones de mantenimiento fueron dadas a conocer?
( ) Si ( ) No

8- Fue dada a conocer la tabla de diagnóstico de anormalidades?
( ) Si ( ) No

9- Han sido presentados y explicados todos las etiquetas del equipo?
( ) Si ( ) No

10- El plazo y procedimiento de garantia ha sido debidamente aclarado?
( ) Si ( ) No

11- Al final de la entrega técnica, el propietario del equipo aún permanecio con alguna duda no aclaraa?
( ) Si ( ) No

12- El propietario del equipo demostró satisfacción con la adquisición y calidad de la entrega técnica?
( ) Yes ( ) No

______________________________ Firma del responsable por la Entrega Técnica

______________________________ Firma del propietario/cliente

____/____/____ Fecha de la entrega

11.3 - Comprobante de Entrega Técnica — 2º Via: Fábrica JF

Propietario: ______________________________ Teléfono: ______________________________

Dirección: ____

Ciudad: ______________ Estado/Prov./Dpto: ________ E-mail Propietario: ______________________________

Modelo Equipo: ______________________________ Nº de serie : ______________________________

Distribuidor: ______________________________ Ciudad: ____________________ Estado/Prov.Dpto: ________

Nº de la factura de venta: ______________________________ Fecha de la emisión: ______/______/______

1- El equipo fué entregado con todos sus componetes e itens acompañantes gratuitos debidamente montados y enseñados?
( ) Si ( ) No

2- Las Medidas de seguridad fueran presentadas por completo?
( ) Si ( ) No

3- Fue hecha una presentación de la máquina?
( ) Si ( ) No

4- Toda la parte de presentación de la máquina fue dada a conocer?
( ) Si ( ) No

5- Los ajustes para comienzo de operación de la máquina fueron explicados?
( ) Si ( ) No

6- Ha sido pasada una descripción de la operación paso a paso?
( ) Si ( ) No

7- Las instrucciones de mantenimiento fueron dadas a conocer?
( ) Si ( ) No

8- Fue dada a conocer la tabla de diagnóstico de anormalidades?
( ) Si ( ) No

9- Han sido presentados y explicados todos las etiquetas del equipo?
( ) Si ( ) No

10- El plazo y procedimiento de garantia ha sido debidamente aclarado?
( ) Si ( ) No

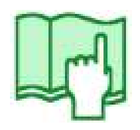
11- Al final de la entrega técnica, el propietario del equipo aún permanecio con alguna duda no aclaraa?
( ) Si ( ) No

12- El propietario del equipo demostró satisfacción con la adquisición y calidad de la entrega técnica?
( ) Yes ( ) No

______________________________ Firma del responsable por la Entrega Técnica

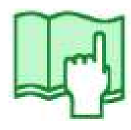
______________________________ Firma del propietario/cliente

____/____/____ Fecha de la entrega



Si el revendedor no ha efectuado la Entrega Técnica, llene apenas el encabezado. Después del llenado (parcial o total), el cliente debe permanecer con esta copia.





En el caso que el revendedor no haya efectuado la Entrega Técnica, llene apenas el encabezado. Después el llenado (parcial o total), encamine esta segunda copia del Formulario al Departamento de Post Ventas, conforme la dirección en la contratapa de este manual.



LA SOLUCIÓN PARA EL GRANADERO

JF Máquinas Agrícolas Ltda
Dirección..Rua Santa Terezinha, Nº921.
Jd. Guarujá - Itapira - SP - Brasil
Cep: 13973-900
Caixa Postal: 114.
Teléfono del Departamento de Post Venta......................(55 19) 3863-9642
e-mail..falecom@jfmaquinas.com.br
Website...www.jfmaquinas.com

